

T 720

[Analyse et choix des versions
pour la publication]

Millien a rédigé à la plume sur deux feuilles volantes des notes d'analyse et un choix de versions qu'il avait l'intention de publier.

Pour la commodité de la consultation des numéros d'ordre et des titres entre crochets carrés ont été donnés à ces diverses notes séparées par un trait sur le manuscrit.

[1. Situation de départ]¹

Homme et femme ayant garçon et fille : Calepin n° 3 [T 720,7]- femme Bourdier [T 720,17] - Cercy [T 720,9]-Virotte [T 720, Résumés, pièce 2]- Clin [T 720, Résumés, pièce 3] - Montaron [T 720,15 et 16]

— — voulaient en détruire un : [mère] Peyronnette [T 720,13]
 — — garçon pas aimé : Anna [T 720,11] - Dompierre [T 720,5]
 — — plusieurs un pas aimé : Guilletate [T 720,8]

Fille aimée, petit garçon, non : Rodier [Louise Rabdeau, née à Prémery vers 1850] T 720 nc 3

[2. Les enfants du couple]

Mariée avec veuf ayant chacun un enfant : Briet [T 720,6]
 — — ayant deux enfants : Bobine [T 720, nc 1]
 — en deuxièmes nocces ayant chacun un enfant : Goby [T 720,10]
 — — — — ? : Montifaut [T 720, nc 4]

[3. La rencontre de l'enfant qui porte le repas à son père]

Rencontre :

	— une dame :	Montifaut
	— une femme blanche (Ste Vierge) :	Calepin n° 3
Noté mais ailleurs	— dame (Ste Vierge) :	Peyronnette
	X belle dame :	Cercy, version copiée (à noter)
Noté	X Ste Vierge :	Briet, copiée
	— — — :	Anna, version copiée
	— Ste Vierge :	Dompierre, version copiée, chante-t-on ² ?
	X Le Bon Dieu :	Montaron, version copiée [T 720,15,16]
Noté	X Ste Vierge :	Clin (Cuffy), — en note
Noté	X Personne le chat :	(Virotte, Cuffy) — en note
	— Ste Vierge :	Goby

¹ On remarquera que M. écrit ici Clin à la place de Clain [T 720, Résumés, pièce 3].

² Ajouté au crayon.

	— Personne	Bobine, fe Bourdier
	— Ste Vierge :	Guilletat copiée en partie
Noté	— Ste Vierge	Rodier

[4. Notation des versions]

Noté : Lauverjon à Dompierre (notée))/Musique notée par J.-G. Pénavaire, Arch., Ms 54/3, CT 1886, p. 7 Fontarab[y]je Julie Lauverjon, Net 05]

Noté : Corde : notée [T 720, Résumés, pièce 4.]

[5. Nombre de versions recueillies]

Soit 20 versions en tout³

[6. Choix des versions et des mélodies à donner]

Manque le texte : — Anne Monsinjon [= Charron] (manque la musique)
[Texte =T 720, 8 bis. Pas de mélodie notée.]
— mère Corde [Musique notée par J.G. Pénavaire,
Arch., Ms54/3, CT 1882, p. 30, Montigny Corde, Net 01]
— fe Briffault Louis (id.)⁴
— Bleuzat (manque la musique)

Je ne sais d'où vient cette indication de Bleuzat, je ne trouve pas le texte⁵.

[2] Donner versions de :

— 5 versions entières : -Montaron avec musique de Briffault [J]⁶ =
[T 720,15 et Pénavaire : Net 01]
-Anna [F] = [T 720,11]
-Briet avec musique de Briet [B] =
[T 720,6 et Pénavaire, Net 03]
-Reuillet (Dompierre musique de Moreau [A] =
(tout à blanc) [T 720,5 et Pénavaire, Pen 02]
-Cercy (sans musique sans doute) [E] = [T 720,9]

— Fragment de Guilletate [D] =

[T 720,8 pièce 1] : musique de Rodier [Pénavaire, Net 07] ou Peyronnette

[Il n'y a pas de mélodie Peyronnette, ni mère Peyronnette notée. En revanche, Pénavaire a noté une mélodie du père Peyronnet⁷, Net 06]

³ Note de Paul Delarue au crayon : Millien a oublié version de Glux [En fait, il y en a deux, T 720,14 et 19]. [Il faudrait ajouter aussi la version de la mère Péchaud, T 720,18, ainsi que les 3 versions de Cuffy, la version Corde et la version X du Ms 55,5 qui sont des résumés et non des versions complètes.]

⁴ Même version dite par les 2 femmes.

⁵ Pourtant, on trouve au dos d'une enveloppe du Ms 58 intitulée Contes (à noter) rédigé vers 1881 (d'après le cachet de la poste) au titre : sous l'aubépin fleuri une liste de ses conteurs : Peyronnette (noté)/ Anna /x Mère Peyronnet/x Bourdier (Murlin)/ fe de Louis Briffault (noté)/x Rodier (noté)/ x Bleuzat (petite)/ x Anne Monsinjon/ Corde (noté). Il s'agit des formulettes dites par ces conteurs et non de versions notées. Dans le relevé des formulettes du T 780, M. en a copié une de la " petite Bleuzat ". Peut-être confond-il les deux contes types dont certaines versions ont des épisodes communs ?]

⁶ P. Delarue a ajouté la lettre correspondante des versions du Catalogue.

⁷ Voir T 720, autres mélodies, pièce 1.

- Résumés de Virotte [T 720, Résumés, pièce 2] musique de Virotte (mion)
[Pénavaire, Net 04]
— Clin [T 720, Résumés, pièce 3] musique de Clin [Pénavaire, Net 02]

[7. Mélodies inutiles et mélodies à noter]

Resterait inutile musique de :	Il faudrait musique de :
Corde [Pénavaire Net 01 (ou Clain) Net 02	ou Montifaut [mélodie non notée par Pénavaire ?]
Lauverjon ⁸ [Pénavaire, Net 05]	ou Bobine [pas de mélodie]
Peyronnette	ou Reuillet Dompierre X [Pénavaire, Pen 02]
ou Rodier [Pénavaire, Net 07]	ou Goby [pas de mélodie notée]

L'original non daté de ce brouillon est classé, Arch., Ms 55/ 7, Net 2.6, feuilles volantes 9-10.

⁸ Mélodie notée par J.-G. Pénavaire, Arch., Ms 54/3, CT 1886 p. 7 Fontarab[y]ie Julie Lauverjon], Net 05. M. a noté sur la partition : Lauverjon Dompierre. (Voir T 720 Autres mélodies, pièce 2.)